

<b>2008KO OTSAILAREN 13AN, LEHENENGO DEIALDIAN GETXOKO UDALBATZAK EGINDAKO OSOKO BILKURA BEREZIAREN AKTA</b>  =====	<b>ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 13 DE FEBRERO DE 2008</b>  =====
<b><u>BILDUTAKOAK</u></b>	<b><u>ASISTENTES</u></b>
<b><u>LEHENDAKARIA</u></b>	<b><u>PRESIDENTE</u></b>

Imanol Landa Jauregi Jn.

<b><u>ALKATEORDEAK</u></b>	<b><u>TENIENTES DE ALCALDE</u></b>
----------------------------	------------------------------------

Keltse Eiguren Alberdi (EAJ-PNV)  
Joseba Arregui Martínez (EAJ-PNV)  
Elena Coria Yanguas (EAJ/PNV)  
Koldo Iturbe Mendilibar (EAJ-PNV)

<b><u>ZINEGOTZIAK</u></b>	<b><u>CONCEJALES</u></b>
---------------------------	--------------------------

Begoña Ezkurra Ciruelos (EAJ-PNV)  
Aitor Soloeta Eraso (EAJ-PNV)  
Kepa Miñambres Llona (EAJ-PNV)  
Josu Loroño Goienetxe (EAJ/PNV)  
Álvaro González Pérez (EAJ/PNV)  
María Luisa Arrue Bergareche (P.P.)  
Eduardo Andrade Aurrecoechea (P.P.)  
Jesús Toca Toña (P.P.)  
Iñaki Gamero Delgado (P.P.)  
Raquel González Díez-Andino (P.P.)  
Josu Ahedo Ruiz (P.P.)  
Juan Luis Eguiluz Borde (P.P.)  
Jorge Grases García (P.P.)  
Jone Ruiz de Eguilaz Salazar (P.P.)

Álvaro Rodríguez Ratón (P.P.)  
Luis Almansa Rubio (P.S.E.-E.E.)  
Ricardo Villanueva Marcos (P.S.E.-E.E.)  
Mercedes Angulo Ordozgoiti (P.S.E.-E.E.)  
José Luis Cámara Ricondo (P.S.E.-E.E.)  
Iñaki Urkiza Arana (E.B.-B.)

<b><u>IDAZKARI NAGUSIA</u></b>	<b><u>SECRETARIO GENERAL</u></b>
--------------------------------	----------------------------------

Ignacio Javier Etxebarria Etxeita Jn.

Getxoko Udalaren Udaletxeko Bilkura Aretoan eta Alkate-Lehendakaria Imanol Landa Jauregi jauna dela, egun horretako goizeko bederatziak eta hogeita hamar minutuan, Udalaren Osoko Bilkura bildu da, lehen deialdian, ezohiko bilkura egiteko, Alderdi Popularraren eta Alderdi Sozialistaren Udal taldeen zazpi korporaziokideek eskatuta. Bilkura horretara lehen adierazitako kideak joan dira eta baita Behin-behineko Kontu-hartzailea, Luis Angel Corcuera Ruiz jauna, ere.

Saioa hasi aurretik, alkate jaunak adierazi du parte hartze bakoitzari izendatutako denbora, Bozeramaleen Batzordean erabakitakoa dela.

Alkate jaunak, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, bilkurari hasiera eman dio eta jarraian Deialdiko Aztergaien Zerrenda barruan jasota dauden gaiei heldu diete. Emaidza honakoa izan da:

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de Getxo y bajo la presidencia del Sr. Alcalde-Presidente, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las nueve horas y treinta minutos de este día el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar sesión extraordinaria, en primera convocatoria, a petición de siete corporativos de los grupos municipales del Partido Popular y del Partido Socialista, con asistencia de los corporativos expresados al margen, más el Sr. Interventor municipal don Luis Ángel Corcuera Ruiz.

Previamente al inicio de la sesión el Alcalde comunica que los tiempos que se van a asignar a las intervenciones, son los acordados en la Junta de Portavoces

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar el asunto único incluido en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

**15.- 2008AN ZABORRAK BILTZEKO,**

**15º.- PROPUESTA DE APROBACIÓN**

GARRAIATZEKO ETA  
TRATATZEKO TASA ARAUTZEN  
DUEN ZERGA-ORDENANTZAREN  
ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN  
ONESTEKO PROPOSAMENA.

PROVISIONAL DE LA  
MODIFICACIÓN DE LA  
ORDENANZA FISCAL  
REGULADORA DE LA TASA POR  
RECOGIDA DE BASURAS,  
TRANSPORTE Y TRATAMIENTO,  
AÑO 2008.

Proposamena irakurri ondoren, alkateak idazkari nagusiari eskatu dio osoko bilkura berezi honi buruz eskatu zuen txostenaren ondorioak irakurtzeko. Espedientean dagoen txosten bakarra da, Osoko Bilkura eskatu dutenen proposamenaz gain.

Tras darse lectura a la propuesta, el Sr. Alcalde solicita al Secretario General que lea las conclusiones del informe que solicitó que emitiera, relativo al presente Pleno extraordinario, y que es el único informe que figura en el expediente, aparte de la propuesta de los solicitantes del Pleno.

Idazkari orokorrak txosteneko ondorioak irakurri ditu eta honakoa diote:

Por parte del Secretario General se da lectura al apartado de Conclusiones del Informe que literalmente indica:

*“IV.- ONDORIOA: txosten honetan adierazten dena kontuan hartuta, proposamena onartuko balitz honek izango lukeen izaera juridikoari buruz ondorioztatzen da Mozio bezala bakarrik sailka daitekeela, eta zenbait Zerga-ordenantza erreformatzeko osoko bilkuraren borondatea adierazten du. Jarduera hori osoko bilkuraren kontrol eta fiskalizazio eskumenari lotzen zaio.”*

*“IV.- CONCLUSIÓN: Atendiendo a lo manifestado en el presente informe la conclusión sucinta que del mismo se deriva respecto a la naturaleza jurídica de la propuesta, en el supuesto de su aprobación, es que la misma únicamente puede calificarse de Moción con un efecto declarativo de la voluntad plenaria de reformar determinadas Ordenanzas Fiscales, actuación que se incardina en la competencia plenaria de control y fiscalización.”*

Ondoren Andrade jaunak hartu du hitza talde popularraren izenean, eta adierazi du talde popularrak eta sozialistak osoko bilkura berezia deitu behar izan dutela Gobernu taldea ez zelako gai osoko bilkuran Zergei eta Tasei buruzko proposamen bat aurkezteko. Era berean, Gobernu taldea ez da gai azken hauteskunderen ondoriozko osaera politiko berriari erantzungo dion aurrekontu proiektu bat ere aurkezteko. Bere iritziz, egin

A continuación interviene el Sr. Andrade, en nombre del grupo Popular, manifestando que el grupo Popular y el grupo Socialista se han visto en la obligación de convocar el Pleno extraordinario ante la incapacidad del equipo de Gobierno de presentar al Pleno una propuesta de Impuestos y Tasas, así como también la incapacidad de presentar un proyecto de Presupuestos que atienda a la nueva composición política derivada de las

du ten proposamena seriotasunezko eta koherentziazko ariketa da eta talde popularraren eta sozialistaren borondateak uztartzea lortu du, Getxoko herritarren mesederako zerga aldaketak aurkeztu ahal izateko. Proposamena azaldu du hiru bloketan zatituta:

Lehenbizikoan zaborren tasa %86 merkatzeari buruzkoa da, Euskadiko garestiena baita, bere iritziz. Gogoratu du Zarraoaren garaian, eta EBren babesarekin, Tasak itxuragabe igo zirela. Igoera justifikatzeko hondakinen tratamendua aldatu izana erabili zen: konposta egiteko instalazioak, gehiago birziklatu, etab. Baina gai horiek ez dira bete, egiten den bakarra zaborra Zabalgarbira eramatea baita. Gogoratu du, halaber, Zarraoa buru zuen gobernu taldeari ez ziola axola izan herritarrek aurka egotea, ezta talde popularra eta sozialista aurka egotea ere eta joandako legedian zaborren tasa %120 igo zuen eta Euskadiko garestiena da orain. Azpimarratu du proposamenak tasa hori %86 murrizten duela eta, ondorioz, gaur egun 129,52 euro ordaintzen dituenak beherakadarekin 66 euro ordainduko lituzkeela. Merkataritza lokalei dagokienez, proposamenak eragin handiagoa du, kaleen arabera dauden tarifa desberdinak kendu egiten baititu eta tarifa bakarra ezartzen du. Adierazi du gutxi gorabehera 75 m<sup>2</sup>-ko lokal batek, Getxo erdian baldin badago, indarrean dagoen legediarekin 686 euro ordaindu behar izaten duela, baina proposamenarekin kopuru hori 247 eurora jaitsiko litzateke. Proposamena herritar gehienek babesten dutela uste du eta Gobernu taldea orain aurrez egindako akatsak zuzendu nahian dabil, horregatik kendu du igerilekuan sartzeko ordaindu behar zen euroa,

últimas elecciones. Califica la propuesta de un ejercicio de seriedad y coherencia, que ha conseguido aunar las voluntades del grupo Popular y el grupo Socialista, en orden a presentar unas modificaciones tributarias que beneficien a los ciudadanos de Getxo. Explica la propuesta agrupando la misma en tres bloques:

El primero referido a rebajar el 86% la Tasa de Basuras que, en su opinión, es la más cara de toda Euskadi. Recuerda cómo en tiempos de Zarraoa se impuso, con el apoyo de EB un incremento desorbitado de las Tasas, que se justificó en el cambio de tratamiento de los residuos con la incorporación de una planta de compostaje, incrementos de reciclaje, etc., cuestiones que no se han realizado, ya que lo único que se hace es llevar la basura a Zabalgarbi. Recuerda así mismo que al equipo de Gobierno liderado por el Sr. Zarraoa no le importó ni la oposición vecinal ni la de los grupos Popular y Socialista, e incrementó la Tasa de Basura en la legislatura pasada en un 120%, resultando que es la más cara de toda Euskadi. Insiste en que la propuesta rebaja el 86% la misma, lo que supone a una vivienda rebajar de 129,52 euros a 66 euros, y respecto a los locales comerciales la propuesta tiene una incidencia mayor ya que elimina las diferentes tarifas en función de las calles, estableciendo una única, e indica que en un local con una superficie de 75 m<sup>2</sup>. aproximadamente y ubicada en un sitio céntrico de Getxo, con la regulación vigente tendría que abonar 686 euros de Tasa, y con la propuesta bajaría a 247 euros. Estima que la propuesta es apoyada por la mayoría de los vecinos, y que el equipo de Gobierno lo que está haciendo en este momento es intentando suprimir los errores cometidos anteriormente, con

langileek baja hartzen dutenean ordainsaria ez zaie gutxitzen, Eguberrietako argiak finantzatu ditu, etab.

Proposamenaren bigarren zatia familia ugarietzako hobariari buruzkoa da. Gogorarazi du Bizkaiko Foru Aldundiak, EAJ buru duenak, familia ugariari hobariak emateko irizpideak eman zituela, baina Getxoko EAJk ez zuen hori bete 2006ra arte; orduan gutxieneko hobariak sartu zituen OHZn eta familia ugarien %1eak bakarrik jaso ditu horiek. Adierazi du prentsaren bidez jakin duela Gobernu taldeak familia ugariari laguntza zuzenak ematea planteatu izana, baina laguntza horiek gutxiegia iruditzen zaizkio. Adierazi du proposamenak hobariak proposatzen dituela zenbait tasa eta zergetan eta horiek denak kontuan hartuz gero hiru seme-alaba dituen familia ugari batek 37.200 euroko balio katastrala duen etxebizitza bat baldin bada eta seme-alabetako bat Musika Eskolako ikaslea baldin bada, Gobernu taldeak emandako diru laguntzaren arabera 50 euro jasoko lituzke, baina proposatutako Tasa hauek ezarriz gero, 832 euro ordaintzetik 584 euro ordaintzera igaroko lirarteke.

Egindako proposamenak bideratzen dituen azkeneko irizpidea, merkataritzari babesa ematea da zaborren tasa murrizteak izango lukeen eragin garrantzitsuaren bidez, zenbait tasa eta zergatan ekintzaile gazteentzat jasotzen diren laguntzekin, 45 urtez gorakoentzat, emakume langabetuentzat, etab. Helburua horiek lan munduan sartzea eta enpresak sortzea da. Adibidez, emakume gazte ekintzaile batek planteatutako aldaketak ezarriz gero, negozioa irekitzerakoan tasa eta zergetan 5.193

decisiones como la eliminación del euro de la piscina, la no disminución de retribuciones en bajas al personal, financiar la iluminación navideña, etc.

La segunda parte de la propuesta se refiere a las bonificaciones a familias numerosas, recordando que, pese a los criterios de la Diputación Foral de Bizkaia gobernada por el PNV de incorporar bonificaciones a las familias numerosas, el PNV en Getxo, no lo hizo hasta el año 2006, que incorporó una mínima bonificación en el IBI ya que sólo han sido beneficiarias de la misma el 1% de las familias numerosas. Manifiesta que por la prensa se han enterado que el equipo de Gobierno ha planteado ayudas directas a las familias numerosas, pero que las mismas les parecen escasas e insuficientes. Explica que la propuesta plantea bonificaciones en diferentes tasas e impuestos y que con el conjunto de las mismas, una familia numerosa de tres hijos que disponga de una vivienda de un valor catastral de 37.200 euros y uno de sus hijos sea alumno de la Escuela de Música, según las subvenciones que aporta el equipo de Gobierno éstas ascenderían a 50 euros, y la aplicación de la propuesta de Tasas que se realiza supondría una rebaja de 832 a 584 euros de pago de esas Tasas.

El último criterio que orienta las propuestas realizadas es la de apoyo al comercio a través del importante efecto que tendría la reducción de la Tasa de Basuras, con las ayudas que se recogen para jóvenes emprendedores, mayores de 45 años, mujeres desempleadas etc, en diferentes tasas e impuestos, buscando siempre la incorporación laboral y la creación de empresas, indicando como ejemplo que una mujer joven, emprendedora, con la aplicación de las modificaciones que plantean, a la hora de montar un negocio, pasaría de

euro ordaintzetik 60 ordaintzera igaroko litzateke. Proposamena zentzuzkoa dela azpimarratu du berriro eta proposamenaren koste ekonomikoari buruz Gobernu taldeak planteatuko duena aitzakia hutsa izango dela ere badio. Koste ekonomiko horri aurre egiteko, nahikoa litzateke udal zerga-bilketa apur bat hobetzea, 8 milioi euro baino gehiago baitaizka kobratu gabe. Gogorarazi du, halaber, 2006 ekitaldiko 12,5 milioi euro gastatu gabe daudela eta talde popularraren iritziz diruak herritarren sakeletan egon behar du, Administrazioak horren beharrik ez badu proiektu berriak eta beste zenbait ekintza egiteko, eta kasu horretan Administrazioari transferitu behar zaio. Alkateari gogorarazi dio aurreko korporazioko lehen alkateordea zela zenbait inbertsio agindu zituztela eta horietan oinarritu zirela Zergak igotzeko, baina inbertsio horiek ez direla egin.

Almansa jaunak adierazi du talde sozialistak eta talde popularrak Osoko Bilkura berezi hau planteatu behar izan dutela Zerga Ordenantzak aldatzeko, gobernu taldea ez baita gai beste talde politikoen inolako akordiorik lortzeko. Gogorarazi du gaia azkeneko Informazio Batzordean tratatzeko eskatu zutela, eta aurkeztu zutenetik gaur arte nahikoa denbora egon dela eta Gobernu taldeak ez duela ezer egin gerturatzeko. Adierazi du talde sozialista seguru dagoela zerbait egin daitekeela presio fiskala murrizteko, Udalaren zerga-bilketa gaitasuna kolokan jarri gabe, herritarrei zerbitzuek eskaintzen jarraitu ahal izateko. Irizten dio proposamenak onurak dakartzala familia ugariarentzat

pagar un total de tasas e impuestos de 5.193 euros a 60 que sería la aplicación de la propuesta que presentan. Insiste en la sensatez de la propuesta y califica de excusas lo que vaya a plantear el equipo de Gobierno relativo al costo económico de la propuesta, ya que ella se asumiría más fácilmente con mejorar mínimamente la recaudación municipal que arrastra un importe superior a 8 millones de euros de ingresos pendientes de cobro. Recuerda también que existen 12,5 millones de euros sin gastar del ejercicio 2006, y el grupo Popular estima que el dinero debe estar en el bolsillo de los ciudadanos en tanto no sea necesario para su gasto por la Administración para ejecución de nuevos proyectos, etc., y en ese caso debe de transferirse a la Administración. Recuerda al Alcalde que siendo Primer Teniente de Alcalde en la Corporación anterior, prometieron diferentes inversiones en las que basaban las subidas de Impuestos, sin que esas inversiones se hayan llegado a realizar.

El Sr. Almansa indica que el grupo Socialista y el grupo Popular han tenido que plantear este Pleno extraordinario para modificar las Ordenanzas Fiscales, debido a la incapacidad del equipo de Gobierno de llegar a acuerdos con el resto de las formaciones políticas. Recuerda que pidieron que la propuesta se tratara en la última Comisión Informativa, y que desde que la presentaron hasta hoy, ha habido tiempo suficiente y por parte del equipo de Gobierno no se ha hecho ningún intento de acercamiento. Manifiesta que el grupo Socialista está convencido que se puede reducir la presión fiscal, sin que se ponga en peligro la capacidad recaudatoria del Ayuntamiento para la prestación de los

eta tokiko ekonomia sustatzen duela, merkataritza babesten du eta talderik baztertuenak lan munduan sartzeko lagungarria da. Gogorarazi du talde sozialistak beti kritikatu duela aurreko alkatearen zerga politika eta gobernu talde honek mantentzen duena; gainera, elkarrizketari uko eginda, talde sozialista eta talde popularra behartu egin ditu egoera berbideratuko duten planteamenduak egitera, batez ere zaborren tasei dagokienean. Talde sozialista azken urteetan tasak eta zergak igortzearen aurka egon da, ez baitziren gizarte irizpideen araberakoak, baizik eta zergak biltzeko nahiaren araberakoak eta amaitzeko adierazi du presio fiskala gutxiagotu daitekeela zerbitzu publikoei kalterik egin gabe eta proposamenak irizpide horri erantzuten diola eta talde sozialistaren azken zortzi urteetako politikarekin bat datorrela.

Urkiza jaunak, Ezker Batuaren izenean adierazi du positiboa dela Udal batek baliabideak izatea horren bidez aberastasuna birbanatu egiten baita udalerriko herritarren artean, herritar guztientzako kalitatezko zerbitzu publikoak izaten baitira eskura, eta horien gaitasun ekonomikoa dena delakoa izanda ere prestazioak ez dira murrizten. Bere iritziz, aurkeztutako proposamena eskuindarra da; izan ere, planteatzen dena da, Administrazioak dirurik ez edukitzea eta horren orde herritarrek izatea dirua. Horretarako zergak murriztea planteatzen da eta ekintza horrek gaitasun ekonomiko handiko herritarrak gehiago mesedetzen ditu eta zerbitzuetarako sarbideak besterik ez zaizkie

servicios a los ciudadanos. Estima que la propuesta conlleva beneficios a las familias numerosas y potencia la economía local, respaldando al comercio y ayudando a la inserción laboral de los colectivos más desfavorecidos. Recuerda que el grupo Socialista siempre ha criticado la política tributaria del anterior Alcalde y que sigue manteniendo este equipo de Gobierno, y que además, con su negativa al diálogo ha obligado al grupo Socialista y al grupo Popular a realizar planteamientos que intenten reconducir la situación, sobre todo en lo referente a la Tasa de Basuras. Indica que el grupo Socialista, en los últimos años, se ha manifestado en contra de la subida de Tasas e Impuestos, ya que no obedecían a criterios sociales sino a afanes recaudatorios y finaliza insistiendo que es posible bajar la presión fiscal sin perjuicio para los servicios públicos, y que la propuesta responde a ese criterio y es coherente con la política del grupo Socialista en los últimos ocho años.

El Sr. Urkiza, en nombre de Ezker Batua indica, que le parece positivo que un Ayuntamiento disponga de recursos, ya que esto posibilita la redistribución de la riqueza entre los diferentes ciudadanos del municipio, servicios públicos de calidad accesibles para todos los ciudadanos, sin que se vean limitadas las prestaciones por las capacidades económicas de los mismos. Estima que la propuesta presentada es una propuesta de derechas, ya que lo que se plantea es que no tenga dinero la Administración y sí el ciudadano, planteándose para ello bajar impuestos, lo que beneficia más a los ciudadanos de alta capacidad económica, y a estos únicamente les posibilita accesos a servicios. Manifiesta que las tesis de las

eskaintzen. Adierazi du politika ezkertiarren tesiak administrazio ekonomiko osasuntsuenak izan direla beti, eta herritar guztiei zerbitzuak eskaintzen dizkienak. Bere iritziz proposamenaren ondorioz 5.000.000 euro gutxiago jasoko lirateke eta ez dute zehazten murrizketa horrek zer eragin izango lukeen gastuan. Ikuspuntu ekonomikotik oso proposamen garrantzitsua da, izan ere, talde popularrak 2007ko aurrekontuei proposatutako aldaketa guztien zenbatekoarekin alderatuz gero, haiek 2.000.000 eurora iristen baitziren soilik. Bere iritziz ez du bururik alde batetik Osoko Bilkurari egindako zenbait moziotan gastuak areagotzea planteatzeak eta, bestetik, sarrerak murrizteak. Tasak eta zergak erreformatzearen alde dago, herritarren gaitasun ekonomikoan azpimarratuta eta talde popularrari adierazi dio sarreren galera orekatzeko zerga bilketa hobetzea planteatzea ez dela irtenbidea, aurreko ekitaldian Udal Diruzainak bilketaren egoera planteatu zuen bezala. Alkateari adierazi dio txosten juridikoaren edukiak ez duela kezkatzen, kezkatzen duena printzipio demokratikoekiko errespetua da; horrek esan nahi du Osoko Bilkura errespetatu behar dela bere eskumeneko akordioak hartzeko, eta horien artean dago Tasak eta Zergak izendatzea. Adierazi du demokratikoa izatea ez dela soilik Legea betetzea, baizik eta herritarren ahotsa errespetatzea ere badela, Osoko Bilkuraren eskumena errespetatuta eta Bilkura horri kendu gabe bere eskumeneko gaiak eztabaidatzeko ahalmena eta hala dira Erregelamendu Organikoa, Tasak eta Zergak, Aurrekontua, etab. Amaitzeko, alkateari berririo azpimarratu dio Osoko Bilkuran gaiak planteatzeko betebeharrak

políticas de la izquierda son siempre administraciones económicas saneadas, y que presten servicio a todos los ciudadanos. Estima que la propuesta supone una reducción de ingresos en orden a 5.000.000 de euros, y que no concretan esa reducción de ingresos qué efecto va a tener sobre el gasto. Califica desde un punto de vista económico la propuesta como muy importante ya que, comparando con el importe de todas las modificaciones presupuestarias que planteó el grupo Popular al presupuesto del 2007, estas sólo llegaban a 2.000.000 de euros. Cree que es inconsciente plantear por un lado incremento de gasto en diferentes Mociones al Pleno, y por otro lado bajar los ingresos. Es favorable a que se haga una reforma de las Tasas e Impuestos incidiendo en la capacidad económica de los ciudadanos, y manifiesta al grupo Popular que plantear el equilibrar la pérdida de ingresos con mejorar la recaudación no es la solución, tal como ya planteó la situación de la recaudación el Tesorero Municipal en el ejercicio anterior. Manifiesta al Alcalde que el contenido del informe jurídico no le preocupa, sino que lo que le preocupa es el respeto a los principios democráticos, que suponen respetar al Pleno para adoptar los acuerdos de su competencia, como son la determinación de las Tasas e Impuestos. Manifiesta que ser democrático no es únicamente cumplir la Ley sino también respetar la voz de los ciudadanos, respetando las competencias plenarias, y no hurtar al Pleno el debate de temas de su competencia como ha sido el tema del Reglamento Orgánico, las Tasas e Impuestos, el Presupuesto, etc. Finaliza insistiendo al Alcalde en que tiene la obligación moral de plantear las



morala duela gero gai horiek eztabaidatu daitezen, emaitza bere gustukoa ez izan arren.

Gobernu taldearen izenean Soloeta jaunak hartu du hitza eta hasteko adierazi du saio honetan har daitezkeen akordioak ez direla betearazleak, baizik eta adierazpen soilak direla. Gogoratu du proposamenarekin batera ez datorrela eragin ekonomikoa kuantifikatuko duen inolako txosten ekonomikorik, ezta horren egokitzapen legalari buruzkorik ere. Bere iritziz legezko estaldura falta da, OHZn aldaketak proposatzen baitira 2008ko ekitaldirako, eta hori ezinezkoa da Zerga horren zortzapena urtarrilaren lekoa baita, beraz, aldatuko litzatekeenak ez luke 2009 arte ondoriorik izango. EIOZi dagokionez ere, Zergen Foru Arauak babesten ez dituen aldaketak planteatzen dira, eta hori legez kanpokoa da. Era berean, proposamenak praktikan jartzeko arazoak ditu definitu gabeko terminoak baitatoz "gazte ekintzaileak", "emakume langabetuak", eta ez da esaten kasu horiek zeri erantzuten dioten. Era berean, gaur egun ez dauden programa batzuetan sartzeagatik ere onurak daude. Proposamenen edukari dagokionez, adierazi du ekonomikoki garrantzitsuen Zaborren Tasa murriztearena dela, eta hori hartu dutela hauteskundeetarako ikur proposamena egin dutenek. Baina ez dute inoiz ere aipatzen proposamen hori ezartzearen ondoriozko defizitari nola egingo lieketen aurre. Gogorarazi du tasa hori 2006an ezarri zela, zerbitzu berriak sartu aurretik zegoen autofinantzazio mailari eusteko, helburua logikoa da, nahiz eta helburu hori pixkana lortzen saia zitezkeen eta ez berehala. Bere iritziz autofinantzazio

cuestiones al Pleno para su debate, aunque no le guste el resultado que pudiera darse.

Interviene el Sr. Soloeta, en nombre del equipo de Gobierno, manifestando en primer lugar que, los acuerdos que pudieran adoptarse en esta sesión, no tienen carácter ejecutivo, sino únicamente declarativo. Recuerda que a la propuesta no acompaña ningún tipo de informe económico que cuantifique el impacto económico, ni existen informes sobre la adecuación legal de la misma. Estima que existe una falta de cobertura legal ya que se plantean modificaciones en el IBI para el ejercicio 2008, lo cual es imposible porque el devengo de dicho Impuesto es del 1 de enero, y por tanto todo lo que pudiera modificarse no tendría efectos hasta el año 2009. También respecto a ICIO se plantean modificaciones no amparadas por la Norma Foral del Impuesto, lo cual es ilegal. Así mismo indica que tiene problemas reales de aplicación práctica la propuesta, ya que utiliza términos no definidos como "jóvenes emprendedores", "mujeres desempleadas", sin que se defina en estos casos a qué responden, así como también se bonifica por acogerse a determinados programas que no existen en la actualidad. Respecto al contenido de las propuestas indica que la económicamente más relevante es la de reducción en la tarifa de las Tasa de Basuras, de la que han hecho los proponentes bandera electoral, pero que no manifiestan en ningún momento como van a contrarrestar el déficit que supone la aplicación de su propuesta. Recuerda que la Tasa se adoptó el año 2006 para mantener el nivel de autofinanciación que existía previamente a la incorporación de nuevos servicios, objetivo que le parece

mailari eustea oinarritzkoa da zerbitzu mailari eusteko eta gogorarazi du zaborrei dagokienez Europako Zuzentzauek azpimarratzen duten printzipioa "kutsatzen duenak ordaintzen du" dela; beraz, gastuak herritarrei igortzen zaizkie, ingurumen kontzientzia hazteko. Saltokietan kaleen araberako kuoten arteko aldeak kentzeari buruz, esan du Gobernu taldeak ez duela gai hori planteatzeko arazorik, ezta etxebizitzaren balioaren arabera tasak desberdin ordaintzeko aukera planteatzekorik ere, eta hala jakinarazi zitzaizela nola oposizioko talde guztiei hala saltokietako ordezkariak eta horiekin aztertzen ari dira planteatutako gaia. Gai honi buruz gogorarazi du zaborren gastua 10,7 euro dela hilean Getxoko familia bakoitzarentzat. Familia ugarietako hobariei dagokienez, Gobernu taldeak sustatu duen laguntza aipatu du, eta Hirukide Elkarteak zorianak eman dizkiela ere esan du laguntza horiek direla eta. Eta proposamenei dagokienez, gobernu taldeak proposatzen duen laguntza koadro bera planteatzen du, baina gobernu taldeak, Hirukide elkartearekin batera, errenta handienekoei jarri zizkien muga ekonomikorik gabe. Eta hori logikoa dirudi talde popularrak eginiko proposamena izanda, baina ez dirudi logikoa talde sozialistaren ikuspegitik. Ekintzaileei, emakume langabetuei, etab. emateko hobariei dagokienez, enplegua sortzeko jarduerak direnez helburua egokia da, baina gai horietarako gobernu taldeak Behargintza kudeatzen du, eta enplegu zentro horrek zerbitzu garrantzitsuak eskaintzen ditu. Zerbitzu horiek eragin handiagoa dute zerga ikuspegitik planteatu daitezkeenek baino eta izatekotan ere bien jarduerak batu egin beharko lirateke. Adierazi du EIOZen

lógico, aunque reconoce que podía haber sido un objetivo a obtenerse de manera gradual y no inmediata. Estima que el mantenimiento del nivel de autofinanciación es básico para mantener el nivel del servicio, y recuerda que respecto a las basuras, las Directivas europeas insisten en el principio de "el que contamina paga", y por tanto en la traslación de los costes a los ciudadanos para incrementar la conciencia medioambiental. Respecto a la supresión de las diferencias de las cuotas en función de las calles donde estén asentados los comercios, manifiesta que el equipo de Gobierno no tiene problema en plantearse esta cuestión, e incluso la posibilidad de pagar diferentemente la tasa en función de los valores de las viviendas, y que así se hizo saber tanto a los grupos de la oposición como a los propios representantes del comercio, con los cuales están estudiando las propuestas que han venido planteando. Recuerda que en este tema el coste de la basura supone a cada familia de Getxo 10,7 euros al mes. Respecto a las bonificaciones de familias numerosas comenta la ayuda que ha impulsado el equipo de Gobierno y que ha sido felicitada por la Asociación Hirukide. Y respecto a las propuestas indica que recogen el mismo cuadro de ayudas que plantea el equipo de Gobierno, pero sin la limitación económica que el equipo de Gobierno, de conformidad con la Asociación Hirukide puso a los niveles más altos de renta, lo cual le parece lógico desde una propuesta formulada por el grupo Popular, pero le parece incoherente que lo plantease el Partido Socialista. Respecto a las bonificaciones a emprendedores, mujeres desempleadas, etc., estima que como actuaciones que pretendan generar empleo el fin le parece correcto,

planteatzen den%90eko hobarietako bat igogailuak jartzeagatik dela, eta hori jasota dagoela indarrean dagoen araudian. Beste aldaketei dagokienez, txikitzat jo ditu, arrazoizko eztabaidaren ondoren har daitezkeenak guztiak ere, eta Gobernu taldeak urrian planteatu zuen horiekin hastea, baina ez zuen inolako erantzunik jaso oposizioko taldeetatik. Talde popularreko Marisa Arrue bozeramaleari gogorarazi dio prentsako artikulua batean esan duela Getxo dela Euskadin zergarik garestienak dituen, baina hori ez da egia gobernu taldeak egindako azterketa batek adierazten duenez. Azterketa hori egiteko, zergen azken likidazioak hartu ditu kontuan, funtsezko elementuak presio fiskalerako, eta Eustatek 2005en jasotakoak dira. Hori hazi egin da Getxoren kasuan, 2006an ezarri zen hazkundearekin eta ez da horrelakorik egin alderatutako beste udalerrietan. Ondorioz, Getxoko udalerriko batez besteko presio fiskala 374,72 eurokoa da eta Bizkaiko batez bestekoa, berriz, 389,06 eurokoa, gainera, Bizkaian Getxokoa baino presio fiskal handiagoko 59 udalerrri daude. Era berean gogorarazi du Gasteizen presio fiskala, garai hartan Alderdi Popularrak gobernatua, 591 eurokoa izan zela eta Donostiakoa, sozialistek gobernatua, 479 eurokoa dela. Datu horiek proposamenaren giltzarrietako bat deskalifikatu egiten dute eta edonoren esku daude, egiaztatu nahi izanez gero. Gogorarazi du, halaber, 2008ko ekitaldirako gobernu taldeak zergak izoztu egin dituela, eta kontuan izanda 2007 KPI 4,2koa izan dela, zerga-beherakada da eta tokiko administrazioari milioi euro inguru kosta zaio hori. Beste udalerrri batzuk, Barakaldok esaterako, hiru urte daramatzate zaborren tasa %10 igoaz

pero que para esta cuestión el equipo de Gobierno gestiona un Centro de Empleo - Behargintza, que presta unos servicios importantes que son de más efecto que lo que pudiera plantearse desde el punto de vista fiscal, y que en todo caso habría que conjuntar la actuación de ambos. Indica que una bonificación que se plantea en el ICIO del 90% por instalación de ascensores, es algo que ya está recogido en la normativa vigente. Y respecto al resto de las modificaciones, las califica de menores, que pueden ser asumibles desde un debate razonable, y que el equipo de Gobierno ya planteó iniciar el mes de octubre, pero que no tuvo ninguna receptividad por parte de los grupos de la oposición. Recuerda a la portavoz del grupo Popular Marisa Arrue, que ha manifestado en un artículo de prensa que Getxo tenía los impuestos más caros de Euskadi, lo cual no es cierto tal como lo demuestra un estudio realizado por el equipo de Gobierno, que ha tomado como dato las últimas liquidaciones de impuestos, que son un elemento determinante para la presión fiscal, y que son las que vienen recogidas por el Eustat el año 2005, y ello se ha incrementado en el caso de Getxo, con el incremento que se aplicó en el año 2006 sin que se haya hecho lo mismo con el resto de los municipios comparados, y el resultado es que la presión fiscal media del municipio de Getxo es de 374,72 euros y la presión media de Bizkaia es de 389,06 euros, existiendo 59 municipios de mayor presión fiscal en Bizkaia que el de Getxo. Recuerda así mismo que la presión fiscal de Gasteiz, que fue gobernada por el grupo Popular en esas fechas, es de 591 euros y la de Donostia gobernada por los socialistas es de 479 euros, datos que descalifican una de las premisas de la propuesta y que

zerbitzuaren kostera pixkanaka egokitu ahal izateko, eta hori Getxok zuzenean egin zuen, nahiz eta aurten zergak izoztu izanaren ondorioz, nolabaiteko gradualitatea berreskuratu. Azpimarratu du oposizioak azken hilabeteetan Osoko Bilkuretan aurkeztutako proposamenetan gastua hazi egiten dela eta 5.600.000 eurora iritsi dela hazkundera, beraz, koherentziarik eta ardurarik gabeko planteamenduak dira. Egoera hori kontuan hartuta, Gobernu taldeak proposamenaren aurka bozkatuko du, baina gaiari buruz aritzeko jarrerari kalterik egin gabe. Batetik, Osoko Bilkuraren gehiengoaren iritzia izango da kontuan eta, bestetik, Gobernu talde bezala duten erantzukizuna.

Andrade jaunak adierazi du arazo legalek ez dietela beldurrik ematen, ezta aplikazio praktikoko arazoek ere, konpondu egin baitaitezke eta hori guztia konpon zitekeen Ogasunaren urtarrileko informazio batzordean. Kezkatzen duen bakarra Gobernu taldearen borondatea da, zaborren tasa jaistearen aurkakoa baita. Gogorarazi

manifiesta están a disposición de cualquiera para su comprobación. Recuerda también que para el ejercicio 2008 el equipo de Gobierno ha congelado los tributos, lo cual teniendo en cuenta que el IPC del 2007 ha sido del 4,2 supone una rebaja tributaria, y que ha costado a la administración local cerca de un millón de euros. Manifiesta que otros ayuntamientos como el de Barakaldo llevan tres años incrementando un 10% la Tasa de Basuras con el objetivo de ir adaptándola al costo del servicio de una manera escalonada, cuestión que Getxo lo hizo de una forma más directa, si bien la congelación de tributos para este año recupera cierta gradualidad. Destaca que las propuestas presentadas por la oposición en los diferentes Plenos con incrementos de gastos en los últimos seis meses, han alcanzado un valor de 5.600.000 euros, y la propuesta que se presenta de reducción de tributos en este Pleno supondría, de aplicarse, una reducción de ingresos de 3.000.000 de euros, lo que estima que son planteamientos incoherentes y de falta de responsabilidad. Ante esa situación el equipo de Gobierno va a votar en contra de las propuestas, sin perjuicio de reiterar su disposición para tratar la cuestión, bajo el criterio por un lado, de la opinión mayoritaria del Pleno, y por otro lado de la responsabilidad que como equipo de Gobierno les compete.

El Sr. Andrade manifiesta que no le asustan los problemas legales, ni los problemas de aplicación práctica, ya que son solucionables, y que todo ello pudo haberse resuelto en la Comisión Informativa de Hacienda de enero. Insiste en que lo que únicamente les preocupa es la voluntad del equipo de Gobierno contraria a bajar la Tasa de

du proposamenak ez lituzkeela zerbitzuak gutxituko eta zaborren tasari dagokionez esan du duela gutxiko argitalpen batzuen arabera, inguruko udalerrietako inork ere ez duela zerbitzuen %85 finantzatzen, Getxon bakarrik gertatzen da hori. Azpimarratu du ez daudela konforme gobernu taldeak familia ugariantzat onartu dituen laguntzekin, beraiek planteatzen dituzten hobariak osoagoak eta eragin handiagokoak baitira. Amaitzeko adierazi du gobernu taldeak aitzakiak bakarrik jarri dituela, baina ez dutela balio udal-zergak ez jaitea justifikatzeko.

Almansa jaunak berriro adierazi du Gobernu taldea ez dela gai oposizioarekin akordiorik lortzeko, eta ezgaitasun hori osoko bilkura berezi honetan materializatu da. Adierazi du gobernu taldeak errespetu falta demokratikoa ere baduela, adierazi baitu ez zaiola axola Getxoko herriaren gehiengoaren ordezkariak zer erabakitzen duten, herritar horiek aukeratu eta osoko bilkuran dauden zinegotzien bidez. Adierazi du EAJk Ezker Batua engainatu egin duela, eta berari boza ematen diotenak ere engainatzen ari dela, denek baitakite zaborra Zabalgarbin uzten dela. Amaitzeko, adierazi du zentzurik gabea iruditzen zaiola akordioak lotesleak ez izatea eta bestetik txosten eta balorazio gabezia kritikatzeko; izan ere, gobernu taldearen erantzukizuna litzateke, espediente osorik egotea.

Soloeta jaunak hartu du hitza adierazteko Udalaren zerga-bilketa kudeaketa erabat alderagarria eta

Basuras. Recuerda así mismo que la propuesta no supone reducir los servicios, y respecto a la Tasa de Basuras cita una publicación reciente en la que manifiesta que en los municipios del entorno ninguno llega a financiar el 85% del coste del servicio como sucede en Getxo. Incide en que no están satisfechos con las ayudas que el equipo de Gobierno ha aprobado para las familias numerosas, ya que las bonificaciones que ellos plantean son más completas y de mayor calado. Finaliza manifestando que el equipo de Gobierno solamente plantea excusas, pero que no sirven para justificar su negativa a bajar los Impuestos municipales.

El Sr. Almansa reitera la incapacidad del equipo de Gobierno en llegar a acuerdos con la oposición, incapacidad que se materializa en la existencia del Pleno extraordinario. Manifiesta también que existe una falta de respeto democrático por parte del equipo de Gobierno al indicar que no le importa lo que decide la representación de la mayoría del pueblo de Getxo a través de los corporativos elegidos y presentes en el Pleno. Manifiesta que el PNV ha venido engañando a Ezker Batua, y que ésta ha engañando a sus votantes ya que todos saben que la basura se está depositando en Zabalgarbi. Finaliza manifestando que le parece un contrasentido indicar que los acuerdos no son vinculantes, y por otro lado criticar las faltas de informes y valoraciones, que en todo caso sería responsabilidad del equipo de Gobierno que el expediente estuviera completo.

Interviene el Sr. Soloeta para manifestar que la gestión recaudatoria del Ayuntamiento es absolutamente

homologagarria dela edozein administrazio publikorekin. Berriro galdetu du zer zerbitzu utziko liratekeen eskaini gabe aurkeztutako proposamena ezarriz gero sortuko litzatekeen sarreraren murrizketaren ondorioz, izan ere, Diruzaintzako gastatu gabeko geldikinen zenbatekoei egiten zaizkien erreferentziak helburu zehatz batekin daude eta, beraz, ezin dira nahi bezala eskuratu eta ez lukete balioko proposamena onartzearen ondorioz sarreretan eta gastuetan sortuko litzatekeen desoreka birdoitzeko. Era berean, azpimarratu da, proposamena ezartzea ere ezinezkoa litzatekeela, definizioa falta zaiolako.

Andrade jaunak erantzun dio eta egitea aurreikusi eta egin gabe geratutako zenbait obra aipatu ditu; bere iritziz, proposamenaren ondoriozko eragin ekonomikoak finantzatzeko balio dezakete. Adierazi du alkateak proposamena onartzea ez dela loteslea esaten jarraitzen duen arren, egia esan alkateak ez ditu Andra Mariko etxebizitzak geratu, ez du Getxon ospitalea egitea babesten, ez du zergak murrizteko asmorik, izan ere bere interes partikularrak eta bere alderdiarenak bakarrik ditu kontuan, Getxoko herritarren interes orokorren gaineratik. Amaitzeko adierazi du alkateak eta gobernu taldeak betebeharrak moral bat dutela: Osoko Bilkurak adierazitako borondatea errespetatu beharra daukate, eta errespeturik gabeko jarduera honen bidez bere aurrekoarekin, Zarraoa jaunarekin, homologatzen ari da eta horrek ondorioak ekarriko dizkio.

Almansa jaunak esan du proposamena egin daitekeela Udalaren egoera ekonomikoa oinarri hartuta, eta

equiparable y homologable con cualquier administración pública. Insiste en preguntar qué servicios se dejarían de prestar con motivo del menor ingreso que se generaría en aplicación de la propuesta que presentan, ya que las referencias que se hacen de cuantías no gastadas de remanentes de Tesorería, están todos con un destino concreto y no son por tanto de libre disposición, y no valdrían para reajustar el desequilibrio que derivaría entre ingresos y gastos con motivo de la aprobación de la propuesta. Insiste asimismo que la propia propuesta, por falta de definición, sería de imposible aplicación.

Replica el Sr. Andrade relatando una serie de obras previstas para su ejecución y no realizadas, y que estima que podían financiar los efectos económicos derivados de la propuesta. Manifiesta que aunque el Alcalde siga indicando que la aprobación de las propuestas no le vincularían, lo cierto es que el Alcalde no ha paralizado ni las viviendas de Andra Mari, ni apoya la construcción del hospital de Getxo, ni plantea bajar los impuestos, ya que sólo le interesan sus intereses particulares y de su partido, los que pone por encima de los intereses generales de los vecinos de Getxo. Finaliza manifestando que el Alcalde y el equipo de Gobierno tienen la obligación moral de respetar la voluntad demostrada del Pleno, y que esta actuación que lleva de no respeto, le está homologando con su antecesor el Sr. Zarraoa, y que eso acabará pasándole factura.

El Sr. Almansa indica que la propuesta es factible en base a la situación económica del Ayuntamiento, y que el

gobernu taldeak gai horiek oposizioarekin hitz egiteko aukera izan duela, baina aurkeztutako proposamenaren inguruan ez duela inolako hurbilketarik egin, eta horrek borondate politikorik ez dagoela argi uzten du. Berriro dio gobernu taldearen politika autoritarioa dela, aurreko legealdietan tasen igoeretan etab. izan den bezala eta bere irizpide inposatzailea alde batera uzteko eskatu dio beste taldeekin dituen harremanetan eta umiltasun handiagoarekin gerturatu dadila, beste talde politikoekin berdintasunezko egoeran, akordioak lortu ahal izateko.

Alkateak hartu du hitza eta adierazi du egozten zaion demokrazia gabezia dela eta, ez duela kritika onartzen, izan ere Legea bete besterik ez da ari egiten. Lege hori espainiar Parlamentuak onartu zuen bere garaian, Alderdi Popularrak eta Espainiako Alderdi Sozialistak, hain zuzen ere, eta bere jarrera antidemokratikoa baldin bada, onartutako legedia izango da antidemokratikoa dena. Gogoratu du Getxoko herritarren borondatez dela alkate, boto gehien lortu zituen hautagaia izan baitzen, eta talde sozialistak planteatzen duen umiltasunari dagokionez, talde horretan justu horixe falta dela uste du, eta gogorarazi du zerga eta aurrekontu kontuak aipatzeko talde horrengana jo zutenean, negoziazio mota orori ezezko biribila eman ziotela. Gogorarazi du Gobernu taldeak akordioak lortu dituela oposizioarekin gai garrantzitsu batzuetan, Getxo Antzokiaren kasuan esaterako, eta sindikatuekin, herritar taldeekin, etab. ere akordioak lortu dituela. Adierazi du Ogasuneko Informazio Batzordean proposamena tratatzeko formalizatu zuten eskaria Batzordea deitu baino egun gutxi

equipo de Gobierno ha tenido oportunidad de poder hablar de estos temas con la oposición, sin que haya hecho ningún tipo de acercamiento respecto a la propuesta presentada, lo que evidencia una falta de voluntad política. Se reafirma en que la política del equipo de Gobierno es autoritaria, como ha venido siendo en legislaturas anteriores con las subidas de tasas, etc., y que le pide que abandone su criterio impositivo en las relaciones con los otros grupos, y con mayor humildad se acerque, compartiendo una situación de igualdad con el resto de los grupos políticos, en busca de llegar a acuerdos.

Interviene el Sr. Alcalde manifestando respecto a la falta de democracia que se le achaca, que no admite la crítica, ya que lo que está haciendo únicamente es cumplir la Ley que en su momento fue aprobada en el Parlamento español por el Partido Popular y el Partido Socialista Obrero Español, con lo cual si su posición es antidemocrática lo que sería antidemocrática sería la legislación aprobada. Recuerda que es Alcalde por voluntad de los ciudadanos de Getxo, ya que resultó ser el candidato más votado, y respecto a la humildad que se plantea por el grupo Socialista, estima que es lo que no existe fundamentalmente en dicho grupo, y recuerda que cuando se dirigieron al mismo para hablar de los temas tributarios y presupuestarios, la respuesta fue de una negativa absoluta a cualquier tipo de negociación. Recuerda que el equipo de Gobierno ha llegado a acuerdos con la oposición del Ayuntamiento en temas importantes como el Getxo Antzokia, etc., así como también a acuerdos con sindicatos, con grupos ciudadanos, etc. Manifiesta que en relación a la petición que formalizaron para tratar la propuesta

batzuk lehenago egin zutela, beraz, alkatetzatik adierazi zitzairen ezinezkoa izango zela Batzorde horretan gaiaz aritzea, hurrengo batean sartzeari kalterik egin gabe. Baina zain egon beharrea, osoko bilkura berezia egiteko proposamena aurkeztu dute, eta horrek argi uzten du talde proposatzaileek negoziatzeko borondate gutxi dutela. Amaitzeko, adierazi du gobernu taldeak behar diren negoziazioekin jarraitu nahi duela, oposizioko taldeekin akordioetara iristeko.

Eztabaida amaituta, proposamena bozkatu egin da eta emaitza hau lortu da: 14 boto alde (PP eta PSE/EE) eta 11 aurka (EAJ eta EB/B).

Ondorioz, Udaleko alderdi Popular eta Sozialistako zortzi zinegotzik proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo:

1.- Ondoren zehaztutako tasa arautzen duen zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, espedientean jasotako testuetan ezarritakoa betez. Horrela, aldatu diren testuek 2008ko maiatzaren 1az gero izango dituzte ondorioak.

**Zaborrak biltzeko, garraiatzeko eta tratatzeko tasa.**

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, behin-behineko erabaki hau, ukitutako zerga-ordenantzaren arauen idazkuntza

en la Comisión Informativa de Hacienda, la petición se presentó con muy pocos días de antelación a la convocatoria de la Comisión, por lo que desde la Alcaldía se les indicó que iba a ser imposible incorporar a dicha Comisión, sin perjuicio de que podía ser objeto de incorporarlo a una posterior, pero que sin esperar más han presentado la propuesta de Pleno extraordinario, lo que indica la falta de poca voluntad negociadora de los grupos proponentes. Finaliza manifestando la voluntad del equipo de Gobierno de continuar en las negociaciones necesarias para llegar a acuerdos con los grupos de la oposición.

Finalizado el debate, se somete la propuesta de referencia a votación, que obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor del PP y PSE-EE, y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia, y a propuesta de ocho Concejales de los grupos políticos municipales Popular y Socialista, se acordó por mayoría:

1º.- Aprobación provisional de la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la siguiente Tasa, en los términos que se contienen en los textos incorporados a expediente, cuyos textos modificados surtirán efectos a partir del 1 de mayo de 2008.

**Tasa por recogida de basura, transporte y tratamiento.**

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción de las normas de la



berriarekin batera, jendaurrean erakustea udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedientea aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

3.- Jendaurrean erakustea BAOn iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrienetako batean.

Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el BOB y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

**16.- 2008AN ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA-ORDENANTZAREN ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN ONESTEKO PROPOSAMENA.**

**16º.- PROPUESTA DE APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES, AÑO 2008.**

Proposamena irakurri ondoren bozkatu egin da eta emaitza hau izan da: 14 boto alde (PP eta PSE/EE) eta 11 aurka (EAJ eta EB/B).

Tras darse lectura de la propuesta, se somete a votación con el resultado siguiente: 14 votos a favor del PP y PSE-EE, y 11 en contra del PNV y EB/B.

Ondorioz, Udaleko alderdi Popular eta Sozialistako zortzi zinegotzik proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

En consecuencia, y a propuesta de ocho Concejales de los grupos políticos municipales Popular y Socialista, se acordó por mayoría:

1.- Ondoren zehaztutako zerga arautzen duen zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, espedientean jasotako testuetan ezarritakoa betez. Horrela, aldatu diren

1º.- Aprobación provisional de la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del siguiente Impuesto, en los términos que se contienen en los textos incorporados a expediente, cuyos

testuek 2008ko maiatzaren 1az gero izango dituzte ondorioak.

### **Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga.**

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, behin-behineko erabaki hau, ukitutako zerga-ordenantzaren arauen idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedienteaz aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

3.- Jendaurrean erakustea BAOn iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrienetako batean.

### **17.- 2008AN ADMINISTRAZIOKO AGIRIAK JASOTZEKO TASA ARAUTZEN DUEN ZERGA-ORDENANTZAREN ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN ONESTEKO PROPOSAMENA.**

Proposamena irakurri ondoren bozkatu egin da eta emaitza hau izan da: 14 boto alde (PP eta PSE/EE) eta 11 aurka (EAJ eta EB/B).

Ondorioz, Udaleko alderdi Popular eta Sozialistako zortzi zinegotzik

textos modificados surtirán efectos a partir del 1 de mayo de 2008.

### **Impuesto sobre Bienes Inmuebles.**

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción de las normas de la Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el BOB y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

### **17º.- PROPUESTA DE APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LA TASA POR EXPEDICIÓN DE DOCUMENTOS ADMINISTRATIVOS, AÑO 2008.**

Tras darse lectura de la propuesta, se somete a votación con el resultado siguiente: 14 votos a favor del PP y PSE-EE, y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia, y a propuesta de ocho

proposatuta, hauxe erabaki da gehiengo:

1.- Ondoren zehaztutako tasa arautzen duen zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, espedientean jasotako testuetan ezarritakoa betez. Horrela, aldatu diren testuek 2008ko maiatzaren 1az gero izango dituzte ondorioak.

#### **Administrazio agiriak jasotzeko tasa.**

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, behin-behineko erabaki hau, ukitutako zerga-ordenantzaren arauen idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedientea aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

3.- Jendaurrean erakustea BAOn iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrietako batean.

**18.- 2008AN ESTABLEZIMENDUAK IREKITZEKO LIZENTZIAREN TASA ARAUTZEN DUEN ZERGA-ORDENANTZAREN ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN ONESTEKO PROPOSAMENA.**

Concejales de los grupos políticos municipales Popular y Socialista, se acordó por mayoría:

1º.- Aprobación provisional de la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la siguiente Tasa, en los términos que se contienen en los textos incorporados a expediente, cuyos textos modificados surtirán efectos a partir del 1 de mayo de 2008.

#### **Tasa por Expedición de Documentos Administrativos.**

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción de las normas de la Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el BOB y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

**18º.- PROPUESTA DE APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LA TASA POR LICENCIA DE APERTURA DE**

## ESTABLECIMIENTOS, AÑO 2008.

Proposamena irakurri ondoren bozkatu egin da eta emaitza hau izan da: 14 boto alde (PP eta PSE/EE) eta 11 aurka (EAJ eta EB/B).

Tras darse lectura de la propuesta, se somete a votación con el resultado siguiente: 14 votos a favor del PP y PSE-EE, y 11 en contra del PNV y EB/B.

Ondorioz, Udaleko alderdi Popular eta Sozialistako zortzi zinegotzik proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

En consecuencia, y a propuesta de ocho Concejales de los grupos políticos municipales Popular y Socialista, se acordó por mayoría:

1.- Ondoren zehaztutako tasa arautzen duen zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, espedienteen jasotako testuetan ezarritakoa betez. Horrela, aldatu diren testuek 2008ko maiatzaren 1az gero izango dituzte ondorioak.

1º.- Aprobación provisional de la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la siguiente Tasa, en los términos que se contienen en los textos incorporados a expediente, cuyos textos modificados surtirán efectos a partir del 1 de mayo de 2008.

### **Establezimenduak irekitzeko lizentzia lortzeko tasa.**

### **Tasa por Licencia de Apertura de Establecimientos.**

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, behin-behineko erabaki hau, ukitutako zerga-ordenantzaren arauen idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedientea aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción de las normas de la Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3.- Jendaurrean erakustea BAOn iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrienetako batean.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el BOB y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios

de mayor difusión.

**19.- 2008AN HIRIGINTZAKO ZERBITZUETAKO ETA OBRA LIZENTZIAKO TASA ARAUTZEN DUEN ZERGA-ORDENANTZAREN ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN ONESTEKO PROPOSAMENA.**

Proposamena irakurri ondoren bozkatu egin da eta emaitza hau izan da: 14 boto alde (PP eta PSE/EE) eta 11 aurka (EAJ eta EB/B).

Ondorioz, Udaleko alderdi Popular eta Sozialistako zortzi zinegotzik proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

1.- Ondoren zehaztutako tasa arautzen duen zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, espedientean jasotako testuetan ezarritakoa betez. Horrela, aldatu diren testuek 2008ko maiatzaren 1az gero izango dituzte ondorioak.

**Hirigintza Zerbitzuen tasa.**

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, behin-behineko erabaki hau, ukitutako zerga-ordenantzaren arauen idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedientea aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

**19º.- PROPUESTA DE APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LA TASA POR SERVICIOS URBANÍSTICOS Y LICENCIAS DE OBRAS, AÑO 2008.**

Tras darse lectura de la propuesta, se somete a votación con el resultado siguiente: 14 votos a favor del PP y PSE-EE, y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia, y a propuesta de ocho Concejales de los grupos políticos municipales Popular y Socialista, se acordó por mayoría:

1º.- Aprobación provisional de la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la siguiente Tasa, en los términos que se contienen en los textos incorporados a expediente, cuyos textos modificados surtirán efectos a partir del 1 de mayo de 2008.

**Tasa por Servicios Urbanísticos.**

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción de las normas de la Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3.- Jendaurrean erakustea BAOn iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrienetako batean.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el BOB y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

**20.- 2008AN ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEN ZERGA ARAUTZEN DUEN ZERGA-ORDENANTZAREN ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN ONESTEKO PROPOSAMENA.**

**20º.- PROPUESTA DE APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS, AÑO 2008.**

Proposamena irakurri ondoren bozkatu egin da eta emaitza hau izan da: 14 boto alde (PP eta PSE/EE) eta 11 aurka (EAJ eta EB/B).

Tras darse lectura de la propuesta, se sometió a votación con el resultado siguiente: 14 votos a favor del PP y PSE-EE, y 11 en contra del PNV y EB/B.

Ondorioz, Udaleko alderdi Popular eta Sozialistako zortzi zinegotzik proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

En consecuencia, y a propuesta de ocho Concejales de los grupos políticos municipales Popular y Socialista, se acordó por mayoría:

1.- Ondoren zehaztutako zerga arautzen duen zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, espedienteen jasotako testuetan ezarritakoa betez. Horrela, aldatu diren testuek 2008ko maiatzaren 1az gero izango dituzte ondorioak.

1º.- Aprobación provisional de la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora del siguiente Impuesto, en los términos que se contienen en los textos incorporados a expediente, cuyos textos modificados surtirán efectos a partir del 1 de mayo de 2008.

**Eraikuntzen gaineko Zerga.**

**Impuesto sobre Construcciones.**

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 9/2005

xedatutakoarekin bat etorriz, behin-behineko erabaki hau, ukitutako zerga-ordenantzaren arauen idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedienteaz aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

3.- Jendaurrean erakustea BAOn iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrietako batean.

de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción de las normas de la Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el BOB y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

**21.- 2008AN ESTOLDERIAKO TASA ARAUTZEN DUEN ZERGA-ORDENANTZAREN ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN ONESTEKO PROPOSAMENA.**

Proposamena irakurri ondoren bozkatu egin da eta emaitza hau izan da: 14 boto alde (PP eta PSE/EE) eta 11 aurka (EAJ eta EB/B).

Ondorioz, Udaleko alderdi Popular eta Sozialistako zortzi zinegotzik proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

1.- Ondoren zehaztutako tasa arautzen duen zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, espedienteaz jasotako testuetan ezarritakoa betez.

**21º.- PROPUESTA DE APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LA TASA POR ALCANTARILLADO, AÑO 2008.**

Tras darse lectura de la propuesta, se somete a votación con el resultado siguiente: 14 votos a favor del PP y PSE-EE, y 11 en contra del PNV y EB/B.

En consecuencia, y a propuesta de ocho Concejales de los grupos políticos municipales Popular y Socialista, se acordó por mayoría:

1º.- Aprobación provisional de la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la siguiente Tasa, en los términos que se contienen en los textos

Horrela, aldatu diren testuek 2008ko maiatzaren 1az gero izango dituzte ondorioak.

#### **Estolderiako tasa.**

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, behin-behineko erabaki hau, ukitutako zerga-ordenantzaren arauen idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedienteaz aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

3.- Jendaurrean erakustea BAOn iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrienetako batean.

#### **22.- 2008AN GETXOKO UDALAREN "ANDRES ISASI" MUSIKA ESKOLAN ZERBITZUAK JASOTZEKO TASA ARAUTZEN DUEN ZERGA-ORDENANTZAREN ALDARAZPENA BEHIN-BEHINEAN ONESTEKO PROPOSAMENA.**

Proposamena irakurri ondoren bozkatu egin da eta emaitza hau izan da: 14 boto alde (PP eta PSE/EE) eta 11 aurka (EAJ eta EB/B).

incorporados a expediente, cuyos textos modificados surtirán efectos a partir del 1 de mayo de 2008.

#### **Tasa por Alcantarillado.**

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción de las normas de la Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el BOB y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

#### **22º.- PROPUESTA DE APROBACIÓN PROVISIONAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LA TASA POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS EN LA ESCUELA DE MÚSICA MUNICIPAL ANDRÉS ISASI DE GETXO, AÑO 2008.**

Tras darse lectura de la propuesta, se somete a votación con el resultado siguiente: 14 votos a favor del PP y PSE-EE, y 11 en contra del PNV y



EB/B.

Ondorioz, Udaleko alderdi Popular eta Sozialistako zortzi zinegotzik proposatuta, hauxe erabaki da gehiengoz:

En consecuencia, y a propuesta de ocho Concejales de los grupos políticos municipales Popular y Socialista, se acordó por mayoría:

1.- Ondoren zehaztutako tasa arautzen duen zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, espedientean jasotako testuetan ezarritakoa betez. Horrela, aldatu diren testuek 2008ko maiatzaren 1az gero izango dituzte ondorioak.

1º.- Aprobación provisional de la modificación de la Ordenanza Fiscal reguladora de la siguiente Tasa, en los términos que se contienen en los textos incorporados a expediente, cuyos textos modificados surtirán efectos a partir del 1 de mayo de 2008.

**Getxoko udalaren Andres Isasi Musika Eskolan zerbitzuak emateko tasa.**

**Tasa por prestación de servicios en la Escuela de Música Municipal Andrés Isasi de Getxo.**

2.- Abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, behin-behineko erabaki hau, ukitutako zerga-ordenantzaren arauen idazkuntza berriarekin batera, jendaurrean erakutsiko da udaletxe honetako iragarki oholean, 30 astegunez, interesatuek espedienteaz aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egin ahal izateko.

2º.- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 9/2005 de 16 de diciembre, el presente acuerdo provisional, junto con la nueva redacción de las normas de la Ordenanza Fiscal afectada, se expondrá al público en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento durante el plazo de 30 días hábiles, a fin de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

3.- Jendaurrean erakustea BAO n iragarriko da. Iragarkia aipatutako aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko da epea zenbatzen. Gainera, jendaurrean erakusteko iragarkiak argitaratuko dira egunkaririk irakurrienetako batean.

3º.- Dicha exposición al público se anunciará en el BOB y comenzará a contar su plazo a partir del día siguiente a aquel en que tenga lugar la publicación del correspondiente anuncio en el referido boletín, publicándose además anuncios de la exposición pública en uno de los diarios de mayor difusión.

Gai gehiagorik ez dagoenez,

Y no habiendo otros asuntos de que

Lehendakari jaunak bilkura bukatutzat eman du egun honetako goizeko hamarrak eta berrogeita hamabost minutuan. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

tratar, el Sr. Presidente levantó la sesión siendo las diez horas y cincuenta y cinco minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.